

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission des finances, du budget, de la fonction publique, des relations extérieures et des affaires générales Commissie voor de financiën, begroting, openbaar ambt, externe betrekkingen en algemene zaken

RÉUNION DU LUNDI 22 MARS 2010

VERGADERING VAN
MAANDAG 22 MAART 2010

Le Compte rendu intégral contient le texte intégral des Het Integraal verslag bevat de integrale tekst van de discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief* sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la gedrukt - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de traduction est un résumé. vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE INHOUD 5 MONDELINGE VRAAG **QUESTION ORALE** 5 - de M. Vincent De Wolf 5 - van de heer Vincent De Wolf 5 à M. Charles Picqué, ministre-président du aan de heer Charles Picqué, ministergouvernement de la Région de Bruxellespresident van de Brusselse Hoofdstedelijke Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de Regering, belast met Plaatselijke Besturen, l'Aménagement du territoire, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement, Ontwikkelingssamenwerking, concernant "la brochure 'Ten tips for your betreffende "de brochure 'Ten tips for your visit to Flanders". visit to Flanders". **INTERPELLATIONS** 7 **INTERPELLATIES** 7 - de M. Bertin Mampaka Mankamba 7 - van de heer Bertin Mampaka Mankamba 7 à M. Charles Picqué, ministre-président du tot de heer Charles Picqué, ministergouvernement de la Région de Bruxellespresident van de Brusselse Hoofdstedelijke Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de Regering, belast met Plaatselijke Besturen, l'Aménagement du territoire, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Monuments et Sites, de la Propreté publique Landschappen, Openbare Netheid et de la Coopération au développement, Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "de betrokkenheid van het concernant "l'implication de la Région de Bruxelles-Capitale Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de dans le 50ème anniversaire de l'indépendance de la viering van 50 jaar onafhankelijkheid van République démocratique du Congo". de Democratische Republiek Congo". Discussion – Orateurs: M. Jean-Luc 10 Bespreking – Sprekers: de heer Jean-Luc 10 Vanraes, ministre, M. Bertin Mampaka Vanraes, minister, de heer Bertin Mankamba. Mampaka Mankamba.

12

13

14

16

19

12

16

- de M. Mohamed Ouriaghli

à M. Jean-Luc Vanraes, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

C.R.I. COM (2009-2010) N° 60

COMMISSION FINANCES

concernant "la taxe de circulation complémentaire".

Interpellation jointe de M. Hamza Fassi-Fihri,

concernant "la taxe complémentaire de circulation reversée par le fédéral aux Régions".

Discussion conjointe – Orateurs: M. Yaron Pesztat, M. Jean-Luc Vanraes, ministre, M. Mohamed Ouriaghli, M. Hamza Fassi-Fihri.

- de M. André du Bus de Warnaffe

à Mme Brigitte Grouwels, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

concernant "la fracture numérique à Bruxelles".

Discussion – Orateurs: Mme Barbara Trachte, M. Serge de Patoul, Mme Brigitte Grouwels, ministre, M. André du Bus de Warnaffe. - van de heer Mohamed Ouriaghli

tot de heer Jean-Luc Vanraes, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

betreffende "de bijkomende verkeersbelasting".

Toegevoegde interpellatie van de heer 13 Hamza Fassi-Fihri,

betreffende "de aanvullende verkeersbelasting gestort door de federale overheid aan de Gewesten".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Yaron Pesztat, de heer Jean-Luc Vanraes, minister, de heer Mohamed Ouriaghli, de heer Hamza Fassi-Fihri.

- van de heer du Bus de Warnaffe

tot mevrouw Brigitte Grouwels, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

betreffende "de digitale kloof in Brussel".

Bespreking – Sprekers: mevrouw Barbara 19
Trachte, de heer Serge de Patoul,
mevrouw Brigitte Grouwels, minister, de
heer du Bus de Warnaffe.

Présidence : Mme Françoise Dupuis, présidente. Voorzitterschap: mevrouw Françoise Dupuis, voorzitter.

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. De Wolf.

QUESTION ORALE DE M. VINCENT DE WOLF

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant ''la brochure 'Ten tips for your visit to Flanders'''.

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteur, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est lue par M. de Patoul.

La parole est à M. de Patoul.

M. Serge de Patoul.- Depuis quelques jours, "Toerisme Vlaanderen" diffuse une nouvelle brochure de promotion de la Flandre, sous le nom de "Ten tips for your visit to Flanders". Je l'ai découverte à l'aéroport de Bruxelles-National.

Sans aller à nouveau jusqu'à rayer la Région wallonne de la carte, l'organisme flamand de promotion du tourisme réserve un sort stupéfiant à notre Région-Capitale.

Sur la carte de Belgique reprise dans cette brochure, la Région de Bruxelles est tout simplement incluse à la Flandre. On peut également y lire qu'il y a tant à découvrir en Flandre, outre la Grand-Place, l'Atomium et

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer De Wolf.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de brochure 'Ten tips for your visit to Flanders".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, en met instemming van de ministerpresident, wordt de mondelinge vraag door de heer de Patoul voorgelezen.

De heer de Patoul heeft het woord.

De heer Serge de Patoul (in het Frans).- Sinds kort verspreidt Toerisme Vlaanderen een brochure met als titel "Ten tips for your visit to Flanders". Op de bijbehorende kaart van België wordt Brussel simpelweg bij Vlaanderen gerekend en de Grote Markt, het Atomium en Manneken Pis zijn blijkbaar Vlaamse bezienswaardigheden. Deze brochure richt zich speciaal tot potentiële toeristen.

Is de regering op de hoogte van deze publicatie en hoe heeft zij gereageerd? Heeft de ministerpresident zijn Vlaamse tegenhanger gevraagd om de identiteit van het Brussel Gewest en zijn plaats in het Belgische landschap te respecteren? Manneken Pis... ce qui illustre à l'évidence une volonté d'assimiler la Région bruxelloise à la Région flamande.

J'ignore si cette brochure est actuellement distribuée en dehors de la Belgique, mais elle vise particulièrement les étrangers et les touristes potentiels.

Le gouvernement a-t-il connaissance de cette publication ? Si oui, quelle a été sa réaction ?

En matière de promotion de l'image de Bruxelles, le ministre-président a-t-il sollicité son homologue de la Vlaamse Gemeenschap afin que soient respectées la place et l'identité de notre Région au sein du paysage belge ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Ce n'est pas la première fois que nous constatons l'usage fait par la Région flamande de Bruxelles en tant que référence touristique. Nous en avons déjà discuté à l'occasion d'incidents de même nature, que ce soit au sujet de l'invitation de la Flanders House ou de la publicité présente à l'aéroport de Bruxelles National.

La brochure "Ten tips for your visit to Flanders" contient en effet une carte qui place Bruxelles sur le même pied que les autres villes touristiques de Flandre. La brochure fait d'ailleurs un large écho à Bruxelles, au travers de l'Art Nouveau notamment.

Chaque fois qu'une telle situation se présente, nous écrivons au ministre-président Kris Peeters. Je tiens ce courrier, datant de janvier dernier, à la disposition de M. De Wolf. Je n'ai aucune objection à ce que la Flandre appuie sa promotion touristique sur l'image de Bruxelles, qui a pour vocation de valoriser les deux autres Régions.

Il est par contre plus difficilement acceptable que les frontières régionales ne figurent pas sur les documents de communication. Cette précision ne réduirait pourtant en rien l'efficacité du message de la Communauté flamande.

Il en va du respect de l'institution bruxelloise. Je suis d'accord que Bruxelles constitue un pôle **Mevrouw de voorzitter.-** De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- Het is niet de eerste keer dat het Vlaams Gewest Brussel uitspeelt als toeristische troef. We hebben het al eerder over gelijkaardige incidenten gehad.

In de brochure "Ten tips for your visit to Flanders" staat inderdaad een kaart waarmee de indruk wordt gewekt dat Brussel een van de bezienswaardige steden van Vlaanderen is.

In dergelijke gevallen schrijven we altijd een brief naar minister-president Peeters. Ik kan u die brief tonen.

Ik heb er geen probleem mee dat Vlaanderen Brussel uitspeelt als een toeristische troef, maar het is onaanvaardbaar dat de gewestgrenzen niet staan aangegeven op de kaarten in de folders.

Het gaat hier over het respect voor de Brusselse instellingen.

De heer Peeters antwoordde dat hij mijn brief zou overmaken aan minister Bourgeois. De uitnodiging van Flanders House is blijkbaar niet voorgelegd aan de hoofdzetel van Toerisme Vlaanderen.

Ik zal een nieuwe brief naar minister-president Peeters sturen om hem aan een aantal zaken te d'attraction pour l'ensemble du pays, pour autant que son statut territorial différent soit respecté.

M. Peeters m'a répondu qu'il transmettrait le courrier à son collègue, M. Bourgeois. Il m'a également précisé que le projet d'invitation de la Flanders House n'avait pas été soumis au siège central de Toerisme Vlaanderen.

J'en prends acte et j'enverrai un nouveau courrier à M. Peeters pour lui rappeler ces principes et demander que la mention des bureaux de tourisme en Flandre n'omette pas le BITC, opérateur de tourisme à Bruxelles.

En conclusion, nous devrions peut-être imaginer un protocole ou une charte graphique qui prévoie, pour les campagnes de promotion de nos deux Régions, que l'une et l'autre soient clairement différenciées dans le respect des délimitations institutionnelles.

Que M. De Wolf sache que j'écrirai à nouveau à M. Peeters pour livrer au dossier cette nouvelle pièce du contentieux.

M. Serge de Patoul.- Je remercie le ministreprésident pour sa réponse, que je transmettrai à M. De Wolf.

J'insiste sur le fait qu'une telle attitude participe à une démarche politique et fait suite à des déclarations du parlement flamand, notamment. Il est grand temps que le gouvernement bruxellois réagisse de manière plus claire et plus ferme face à de tels comportements.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. BERTIN MAMPAKA MANKAMBA

herinneren en te eisen dat het BITC wordt vermeld in de folders over Brussel.

Er zou misschien een protocol of een grafisch charter moeten komen om de promotiecampagnes van de twee gewesten duidelijk van elkaar te onderscheiden.

Gelieve aan de heer De Wolf mee te delen dat ik de heer Peeters schriftelijk op de hoogte zal brengen van dit nieuwe element in het geschil.

De heer Serge de Patoul (in het Frans).- De Brusselse regering moet dringend scherper reageren op de houding en de standpunten van onder andere het Vlaams Parlement.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BERTIN MAMPAKA MANKAMBA À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant ''l'implication de la Région de Bruxelles-Capitale dans le 50ème anniversaire de l'indépendance de la République démocratique du Congo''.

Mme la présidente.- Le ministre Jean-Luc Vanraes répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Le ministre des Affaires étrangères vient de clôturer une importante visite en Afrique centrale, où il a notamment rencontré le président congolais. Ce dernier évoquait avec lui l'invitation qu'il avait adressée au Roi à se rendre en République démocratique du Congo pour assister aux festivités marquant le cinquantième anniversaire l'indépendance du pays. A ce jour, une bonne partie des hommes politiques et ministres du gouvernement fédéral et régionaux soutiennent cette initiative, qui aura pour effet de consolider les relations avec notre ancienne colonie et redonner à la Belgique sa place dans un pays où les puissances étrangères se bousculent pour asseoir leurs zones d'influence.

Plusieurs communes de la Région de Bruxelles-Capitale ont des partenariats avec des communes de la République démocratique du Congo, qui vont au-delà des jumelages traditionnels. Il s'agit notamment de Bruxelles-Ville avec la Ville-Province de Kinshasa depuis 2002, la commune de Watermael-Boitsfort avec Limete depuis 2007 et la commune d'Ixelles avec Kalamu depuis 2006. Certains de ces partenariats, comme celui signé pour la ville de Bruxelles et la ville de Kinshasa dans le domaine de l'état civil et de la propreté, ont déjà obtenu des résultats tangibles et sont régulièrement cités comme références sur la scène internationale de la coopération décentralisée.

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende ''de betrokkenheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de viering van 50 jaar onafhankelijkheid van de Democratische Republiek Congo''.

Mevrouw de voorzitter.- Minister Jean-Luc Vanraes zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (in het Frans).- Veel politici beschouwen de uitnodiging aan de Belgische koning om de feestelijkheden bij te wonen rond de vijftigste verjaardag van de Congolese onafhankelijkheid als een goede zaak. België kan zo de banden met haar vroegere kolonie aanhalen en er haar invloed herstellen.

Verschillende Brusselse gemeenten hebben partnerschappen met gemeenten in Congo die verdergaan dan de traditionele verzustering, meer bepaald Brussel (met Kinshasa), Watermaal-Bosvoorde (met Limete) en Elsene (met Kalamu). Het partnerschap tussen Brussel en Kinshasa op het vlak van burgerlijke stand en netheid wordt internationaal als een voorbeeld beschouwd.

Ukkel en Sint-Pieters-Woluwe ondertekenden recent overeenkomsten met respectievelijk Kintambo en Goma en twee andere gemeenten werken aan akkoorden.

Ongeveer de helft van de Brusselse gemeenten hebben samenwerkingsverbanden met onze voormalige kolonie.

Bovendien woont, volgens de jongste peiling van het NIS, de helft van de bevolking van Congolese origine die in België verblijft in Brussel.

Is er een beslissing, discussie of een akkoord binnen de regering over de deelname van het Selon l'Union de la Ville et des Communes, d'autres municipalités, notamment Uccle et Woluwe Saint-Pierre, viennent de signer un accord de partenariat avec respectivement Kintambo et Goma. Deux autres communes de la Région de Bruxelles-Capitale sont en passe de signer un accord de partenariat/jumelage avec des communes congolaises.

À ce stade, près de la moitié des communes de la Région bruxelloise sont activement et concrètement impliquées sur le terrain dans nos relations avec notre ancienne colonie.

Par ailleurs, selon le dernier recensement de l'INS, la Région de Bruxelles-Capitale accueille près de la moitié de la population d'origine congolaise résidant dans notre pays.

Ce constat m'amène à vous poser la question suivante :

Y a-t-il à ce jour une décision, une discussion ou un accord au sein du gouvernement bruxellois visant à impliquer la Région bruxelloise ou les institutions bruxelloises dans la commémoration du 50ème anniversaire de l'indépendance du Congo? Si une décision existe à ce niveau, de quelle manière comptez-vous impliquer concrètement la Région de Bruxelles-Capitale, d'autant plus que la visite du souverain belge à Kinshasa est confirmée?

La Région de Bruxelles-Capitale a-t-elle été sollicitée par l'une ou l'autre entité fédérée pour se joindre aux nombreuses activités planifiées à ce jour ?

Même s'il ne devait pas y avoir de décision au niveau gouvernemental, plusieurs municipalités et associations de la Région bruxelloise organisant des activités à l'occasion de la commémoration du 50ème anniversaire de l'indépendance du Congo, à travers Africalia notamment, se rencontrent et se concertent. Peuvent-elles compter sur le soutien logistique ou sporadique des ministres bruxellois dont les compétences sont liées aux Relations internationales, comme Mme Grouwels pour l'Égalité du genre, ou vous-même pour l'image de Bruxelles?

J'espère que le gouvernement assurera une présence, fût-elle symbolique, à l'occasion de cette Brussels Gewest aan de feestelijkheden rond de vijftigste verjaardag van de onafhankelijkheid van Congo? Wat zal die deelname concreet inhouden?

Is het Brussels Gewest door een andere deelentiteit uitgenodigd om deel te nemen aan de talrijke activiteiten die op die dag gepland zijn?

Meerdere Brusselse gemeenten en verenigingen organiseren activiteiten ter gelegenheid van die feestdag, met name via Africalia. Kunnen zij op de steun rekenen van de Brusselse ministers die bevoegd zijn voor Externe Betrekkingen, Gelijkheid van Kansen of het imago van Brussel?

Ik hoop dat de regering aanwezig zal zijn op die feestelijkheden, al was het maar op symbolische wijze, aangezien Brussel de hoodstad van dit land is. commémoration, car Bruxelles est la capitale du pays et son action est importante par rapport aux démarches entreprises au niveau fédéral.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes, ministre.- Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne s'est pas encore penché sur une participation éventuelle aux festivités liées au 50ème anniversaire de l'indépendance de la République démocratique du Congo.

Jusqu'à présent, le gouvernement n'a pas reçu, ni des institutions publiques ni des associations privées, de demandes de soutien ou d'intervention financière pour les activités prévues autour de cet anniversaire et qui auraient lieu à Bruxelles ou au Congo. Lorsque de telles demandes nous seront adressées, tous contextes confondus, nous les examinerons en fonction de leur valeur et nous les soutiendrons dans la mesure du possible.

Des discussions sont en cours sur cet anniversaire historique avec les services fédéraux des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, qui veillent, notamment, à ce que l'ensemble des activités belges proposées soient non seulement organisées avec la plus grande cohérence, mais aussi intégrées et acceptées dans le programme des festivités composé par le Comité congolais d'organisation. C'est en effet ce comité qui est l'organisateur, et c'est à son invitation que nous répondrons.

vous informer qu'à l'automne, probablement en novembre, Brussels Export a prévu une mission économique au Congo. J'examine actuellement, avec mon collègue chargé du Commerce extérieur, M. Cerexhe, comment nous pourrions associer, par le biais de la Politique étrangère de la Région, qui relève de mes compétences, une activité à cette mission d'une certaine ampleur. Activité qui cadrerait avec les festivités organisées autour du 50e anniversaire de l'indépendance. Permettez-moi ne pas entrer dans les détails tant que les projets n'auront pas été finalisés en accord avec le Congo.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).- De Brusselse regering heeft nog niet nagedacht over een mogelijke deelname aan de feestelijkheden rond de vijftigste verjaardag van de onafhankelijkheid van de Democratische Republiek Congo.

De regering ontving geen vragen vanwege publieke of private instellingen ter financiële ondersteuning van de feestelijkheden in Brussel of in Congo. Moesten we dergelijke vragen alsnog ontvangen, zullen we ze evalueren en eventueel steunen.

Over de viering van deze historische verjaardag zijn gesprekken aan de gang met de federale overheidsdiensten Buitenlandse Zaken Ontwikkelingssamenwerking. Die zien erop toe dat Belgische initiatieven goed worden gecoördineerd en dat ze passen binnen het programma dat door het Congolese organisatiecomité is samengesteld.

Dit najaar plant Brussels Export een economische missie naar Congo. Samen met de heer Cerexhe, mijn collega bevoegd voor buitenlandse handel, ga ik na hoe we vanuit mijn bevoegdheid inzake buitenlands beleid een activiteit van enige omvang kunnen organiseren die binnen het programma van de feestelijkheden past. Meer details kan ik daarover niet geven, zolang er geen akkoord met Congo is gesloten.

Ik heb mijn administratie de opdracht gegeven om een Congolese missie te organiseren waarbij ikzelf een bilaterale overeenkomst met de provincie Katanga en de stad Lubumbashi zal ondertekenen. Deze overeenkomst is mede het resultaat van het beleid van mijn voorganger. De missie zal wellicht in mei plaatsvinden, maar de juiste datum staat nog niet vast.

Inzake het toekomstige gewestbeleid mag men niet

J'ai d'ailleurs chargé mon administration de fixer les modalités d'une mission que je souhaiterais conduire, si possible cette année, en République démocratique du Congo pour signer l'accord bilatéral qui a été négocié, suite à la mission de mon prédécesseur, avec la province du Katanga et la ville de Lubumbashi. Selon les dernières informations, cette mission pourrait avoir lieu en mai, mais rien n'est encore fixé.

J'en viens aux perspectives à plus long terme. Comme vous le savez, l'article 6 ter de la Loi réformes institutionnelles, spéciale de prévoyait le transfert de certaines parties de la développement Coopération Communautés et les Régions, est resté lettre morte. Lorsque les Communautés et les Régions souhaitent mettre en place une politique propre de développement, elles doivent appuyer cette démarche sur les compétences internationales, transférées sur la base des articles 167 à 169 de la Constitution, et libérer elles-mêmes les moyens et le personnel nécessaires.

Jusqu'à ce jour, cela n'a jamais été une option de politique en Région de Bruxelles-Capitale, étant donné que le sous-financement structurel de la Région oblige à utiliser en premier lieu les moyens pour ses missions principales. Des projets en la matière sont réalisés actuellement dans ce cadre avec des moyens limités des Relations extérieures. Mon administration examine ce qui est nécessaire pour augmenter les efforts au cours des prochaines années, dans le cadre institutionnel et financier existant.

L'une de mes intentions politiques, avec l'Association de la Ville et des Communes, est de dresser la carte de la politique internationale, et donc également de la politique de développement, des différentes communes. L'objectif de cet exercice est d'examiner de quelle manière la Région pourrait venir en aide et agir complémentairement, afin d'offrir une plus-value à l'ensemble des parties concernées.

Mme la présidente.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Votre réponse est très complète et répond même à une question à venir, dont une partie vous sera certainement posée prochainement par M. de Patoul.

vergeten dat artikel 6 ter van de Bijzondere Wet op de Hervormingen der Instellingen, dat voorzag in de overheveling van bepaalde onderdelen van ontwikkelingssamenwerking naar de gemeenschappen en de gewesten, dode letter is gebleven. Als de gemeenschappen en de gewesten een eigen ontwikkelingsbeleid willen opzetten, dienen ze dat te doen vanuit de "internationale bevoegdheden" die hen op basis van artikelen 167 tot 169 van de Grondwet werden overgedragen, en dus ook met eigen middelen.

Tot op heden heeft het Brussels Gewest geen eigen ontwikkelingssamenwerkingsbeleid op het getouw gezet omdat we door ons structurele geldgebrek gedwongen zijn om in de eerste plaats in onze belangrijkste opdrachten te investeren. Met de beperkte middelen voor Buitenlandse Zaken financieren we wel een aantal projecten. Mijn administratie gaat na hoe we de inspanningen tijdens de komende jaren kunnen opvoeren.

Ik wil een stand van zaken opmaken van het internationale beleid en de maatregelen inzake ontwikkelingssamenwerking van de gemeenten. Vervolgens kunnen we nagaan welke bijkomende steun het Brussels Gewest kan verlenen.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (in het Frans).- Uw antwoord is zeer volledig.

U zegt dat geen enkele vereniging of gemeente u

Vous dites n'avoir reçu aucune sollicitation d'associations ni de municipalités quelconques pour votre implication dans cette commémoration. Vous attirez notre attention sur l'existence d'un Commissariat général au Congo pour la commémoration du cinquantenaire, dirigé par l'ancien ambassadeur du Congo, par lequel les activités doivent passer.

Si les municipalités vous adressent des sollicitations financières quelconques, êtes-vous disposé à vous impliquer dans des festivités locales? Je vous rappelle que la moitié des municipalités de la Région bruxelloise, qui tombent sous votre juridiction, ont un partenariat avec le Congo à titre local, et que la moitié d'entre elles préparent des actions à l'occasion du cinquantenaire.

Plutôt que d'attendre un accord commercial au mois de mai, ne serait-il pas opportun d'emboîter la pas à vos municipalités? N'avez-vous pas l'intention de monter dans le train qui est en route? La place naturelle de ce pays est en Afrique centrale, au Congo, au Rwanda et au Burundi. C'est là qu'on nous nous attend, beaucoup plus qu'en Colombie.

M. Jean-Luc Vanraes, ministre.— Ma réponse était suffisamment claire, il me semble. Les communes qui le souhaitent peuvent me contacter officiellement. Par ailleurs, c'est le Congo qui organise cette commémoration et qui lance les invitations. Par conséquent, nous n'allons pas contacter le Congo en disant que nous voulons, nous aussi, organiser quelque chose. Nous respectons l'indépendance des pays, et c'est à eux qu'il appartient de prendre des initiatives.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. MOHAMED OURIAGHLI

À M. JEAN-LUC VANRAES, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA heeft gevraagd om mee te werken aan de viering van vijftig jaar Congolese onafhankelijkheid. U wijst erop dat er een Congolees commissariaatgeneraal is opgericht dat alle activiteiten voor de viering coördineert.

Bent u bereid om toelagen te verstrekken aan gemeenten die de vijftigjarige onafhankelijkheid van Congo willen vieren? Ik wijs erop dat de helft van de Brusselse gemeenten een Congolese zustergemeente hebben en dat veel gemeenten plannen hebben voor de viering.

Zou u geen initiatieven nemen in plaats van een handelsakkoord in de maand mei af te wachten? België heeft een natuurlijke band met Centraal-Afrikaanse landen als Congo, Rwanda en Burundi, veeleer dan met bijvoorbeeld Colombia.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).- Ik denk dat mijn antwoord duidelijk was. Gemeenten die steun willen, kunnen me officieel contacteren. Overigens organiseert Congo zelf de herdenking. Ik respecteer de onafhankelijkheid van Congo en ga de zaken niet zelf in handen nemen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MOHAMED OURIAGHLI

TOT DE HEER JEAN-LUC VANRAES, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BE-LAST MET FINANCIËN, BEGROTING,

FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant ''la taxe de circulation complémentaire''.

INTERPELLATION JOINTE DE M. HAMZA FASSI-FIHRI.

concernant ''la taxe complémentaire de circulation reversée par le fédéral aux Régions''.

Mme la présidente.- La parole est à M. Ouriaghli.

M. Mohamed Ouriaghli.- Il apparaît que, pendant plus de vingt ans, le fédéral a versé aux Régions le produit de la taxe de circulation complémentaire dont doivent s'acquitter les propriétaires de véhicules roulant au gaz de pétrole liquéfié (GPL). Depuis le 1er janvier 2010, le fédéral aurait décidé de corriger cette erreur et de conserver ce montant.

Pourriez-vous me confirmer cette information? Cette perte de recettes était-elle connue? Pourriez-vous me dire à combien elle correspond? A-t-elle été inscrite au budget, ou devra-t-elle être intégrée au moment de l'ajustement budgétaire?

Mme la présidente.- La parole est à M. Fassi-Fihri pour son interpellation jointe.

M. Hamza Fassi-Fihri.- Le ministre wallon des Finances estime la perte de recettes pour sa Région à près de 10 millions d'euros pour la Wallonie sur l'ensemble de la législature. Il a également décidé de saisir le comité de concertation pour évoquer ce point. Initialement, je souhaitais vous adresser une question d'actualité afin de savoir si vous comptiez également saisir le comité de concertation.

Celui-ci ayant eu lieu entre-temps, quels en sont les résultats? Quelle était la position défendue par le gouvernement bruxellois? A combien s'élèvent les montants perdus par la Région bruxelloise?

Quelles sommes ont été reversées par le fédéral à la Région bruxelloise pour les années 2007, 2008 et 2009? Quelle sera la perte de recettes due à

OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende ''de bijkomende verkeersbelasting''.

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI,

betreffende "de aanvullende verkeersbelasting gestort door de federale overheid aan de Gewesten".

Mevrouw de voorzitter.- De heef Ouriaghli heeft het woord.

De heer Mohamed Ouriaghli (in het Frans).-Gedurende twintig jaar heeft de federale overheid de opbrengst van de aanvullende verkeersbelasting die moet worden betaald door de eigenaars van LPG-voertuigen doorgestort aan de gewesten. Sinds 1 januari 2010 heeft de federale overheid evenwel beslist dit bedrag zelf te houden.

Klopt die informatie? Hoeveel zal het inkomensverlies voor het gewest bedragen? Is daarmee rekening gehouden in de begroting?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- De Waalse minister van Financiën raamt het inkomensverlies voor het Waals Gewest op 10 miljoen euro voor de hele legislatuur en heeft dit punt op de agenda van het Overlegcomité geplaatst.

Wat waren de resultaten van dat Overlegcomité? Welk standpunt heeft de Brusselse regering verdedigd? Hoeveel bedraagt het inkomensverlies voor het Brussels Gewest? Welk bedrag had de federale overheid aan het Brussels gewest doorgestort voor de jaren 2007, 2008 en 2009?

cette décision pour la Région bruxelloise pour les années 2010 et suivantes ?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Le transfert de la perception de certaines taxes du fédéral vers les Régions a suscité la création d'un groupe de travail. La Région bruxelloise a-t-elle été associée à ce groupe de travail et à cette réflexion générale?

Depuis quand avons-nous connaissance du problème relatif à cette taxe ?

Enfin, pourquoi cette taxe jouirait-elle d'une nature juridique ou fiscale différente de celle des taxes de circulation et de mise en circulation, lesquelles sont en parties reversées aux Régions? Cette taxe serait-elle d'une nature juridique ou fiscale particulière, qui justifierait un régime spécifique?

Par ailleurs, je m'associe à la question concernant la récupération d'éventuelles pertes de recettes. Qu'avait-on inscrit au budget 2010 et quid d'un éventuel reversement du trop-perçu de la Région à l'État fédéral? Le cas échéant, jusqu'à quelle année devrons-nous remonter?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes, ministre.- Fin février, le ministre fédéral des Finances a communiqué aux Régions que, d'après ses services, la taxe de circulation complémentaire sur les véhicules roulant au GPL n'est pas un impôt régional.

Aussi, la recette de celle-ci ne serait plus versée dès cette année aux Régions. En effet, les accises sont une compétence fédérale. Le sous-groupe de travail qui a examiné la reprise de la taxe de circulation (par la région flamande) a constaté que cette taxe ne figurait pas dans la loi spéciale.

Dans son courrier, mon collègue fédéral réalise une première estimation approximative de l'impact. En 2008, la Belgique comptait 41.526 véhicules GPL (soit 0,8% du parc automobile). En prenant le tarif moyen de la taxe

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat (in het Frans).- Er is een werkgroep opgericht om de overheveling van de inning van bepaalde belastingen van de federale overheid naar de gewesten te bespreken. Is het Brussels Gewest bij die algemene reflectie betrokken?

Sinds wanneer bent u op de hoogte van het probleem met de aanvullende verkeersbelasting?

Waarom zou die belasting een ander juridisch of fiscaal statuut hebben dan de gewone verkeersbelasting en de belasting op de inverkeersteliling, waarvan een deel aan de gewesten wordt teruggestort?

Hoeveel inkomsten zal het Brussels Gewest op die manier mislopen? Welk bedrag staat hiervoor in de begroting 2010 ingeschreven? Zal het gewest de inkomsten van de vorige jaren moeten terugbetalen? Tot welk jaar zal men hiervoor teruggaan?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).- De federale minister van Financiën heeft de gewesten eind februari gemeld dat de aanvullende verkeersbelasting op LPG-voertuigen volgens zijn diensten geen gewestelijke belasting is. De opbrengst zou vanaf dit jaar niet meer aan de gewesten worden doorgestort. De accijnzen zijn inderdaad een federale belasting. subwerkgroep die de overname verkeersbelasting (door het Vlaams gewest) heeft onderzocht, heeft vastgesteld dat de aanvullende verkeersbelasting niet in de bijzondere wet vermeld wordt.

In het schrijven van mijn federale collega maakt men een eerste grove raming. In 2008 telde België 41.526 LPG-voertuigen. Tegen een gemiddeld tarief van 148,66 euro zou de totale jaaropbrengst complémentaire, qui s'élève à 148,66 euros, le produit de la taxe peut ainsi être estimé à 6,17 millions d'euros par an pour l'ensemble de la Belgique.

Ce courrier ne prévoit pas de calcul par Région, ni de remboursement des montants perçus par le passé. Je tiens en outre à souligner que ce n'est que depuis 2002 et les accords du Lambermont que la taxe de circulation est versée aux Régions, et non depuis vingt ans.

La raison avancée pour ne plus verser cette recette est que, dans l'énumération des impôts régionaux dans la loi spéciale de financement, il n'est pas fait mention de la taxe de circulation complémentaire. Le pouvoir fédéral invoque également que cette taxe a été introduite en 1983 à la suite de la suppression des accises sur le GPL.

Le point litigieux a été abordé lors du comité de concertation du 3 mars dernier, où il a été décidé de charger un groupe de travail d'examiner ce point aussi bien sur le plan juridique que budgétaire. Ce groupe de travail interfédéral sera composé de représentants de tous les ministres des Finances.

Comme je l'ai déjà indiqué, l'impact budgétaire précis par Région doit encore être examiné. Toutefois, si l'estimation du pouvoir fédéral - qui estime donc le produit de la taxe complémentaire à 6,17 millions d'euros pour l'ensemble du territoire belge - s'avère exacte, la moins-value pour Bruxelles peut être estimée grosso modo à un demi-million d'euros.

Le budget des Voies et Moyens 2010 prévoit une recette de 126 millions d'euros en ce qui concerne la taxe de circulation. Cette estimation a été reprise du SPF Finances et peut être considérée comme prudente. En 2009, la taxe de circulation, y compris la taxe complémentaire de circulation, avait finalement rapporté en Région de Bruxelles-Capitale 131 millions d'euros.

Lors du contrôle budgétaire, des mesures appropriées seront éventuellement prises en fonction des conclusions du groupe de travail. Toutefois, outre un problème budgétaire (a priori d'une ampleur relativement modeste), il s'agit surtout d'une question de principe, où les Régions ont des intérêts communs à défendre.

6,17 miljoen euro bedragen.

Er wordt geen opsplitsing per gewest gemaakt. Er is geen sprake van een terugbetaling van in het verleden doorgestorte bedragen. De verkeersbelasting wordt trouwens pas sinds 2002 aan de gewesten doorgestort.

De reden die de federale minister aanvoert om de belasting niet langer door te storten, is dat ze niet expliciet als gewestelijke belasting in de bijzondere financieringswet staat vermeld. Bovendien werd de belasting in 1983 ingevoerd, nadat de accijns op LPG was afgeschaft.

Dit twistpunt is behandeld op het Overlegcomité van 3 maart 2010. Die besloot dat een werkgroep de kwestie aan een juridisch en budgettair onderzoek zou onderwerpen. Die interfederale werkgroep zal bestaan uit vertegenwoordigers van de verschillende ministers van Financiën.

De precieze gevolgen voor de begroting van het Brussels Gewest moeten nog worden bestudeerd. Als de schatting van de federale overheid klopt, zal het Brussels Gewest het met ongeveer een half miljoen euro minder moeten stellen.

In de middelenbegroting van 2010 staat een inkomst van 126 miljoen euro uit de verkeersbelasting ingeschreven. Dat is een voorzichtige schatting. In 2009 bedroeg de uiteindelijke opbrengst 131 miljoen euro.

Naar aanleiding van de conclusies van de werkgroep worden indien nodig gepaste maatregelen getroffen. Het gaat hier echter vooral over een principekwestie: de gewesten moeten hun belangen verdedigen.

De federale overheid wil niet op haar standpunt terugkeren. De gevolgen voor onze begroting zullen echter miniem zijn. À ce stade, le fédéral ne parle pas d'un retour en arrière. Nous attendons les conclusions du groupe de travail. Quoi qu'il en soit, l'impact sur notre budget sera minime.

Mme la présidente.- La parole est à M. Mohamed Ouriaghli.

M. Mohamed Ouriaghli.- J'espère simplement que l'on ne remontera pas jusqu'en 2002.

Mme la présidente.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

- M. Hamza Fassi-Fihri.- Vu cette prise de conscience tardive du fédéral, ne peut-on envisager, indépendamment de la solution qui sera trouvée pour la suite, de reporter la décision après 2010, dès lors que les Régions n'ont pas pu l'anticiper?
- M. Jean-Luc Vanraes, ministre.- Nous défendrons évidemment cette thèse dans les négociations. Je vous propose de m'interpeller à nouveau à ce sujet dans quelques mois.

Mme la présidente.- Si vous avez la moindre information, n'hésitez pas à nous la transmettre.

- **M. Jean-Luc Vanraes, ministre.-** Je transmets toujours toutes les informations dont je dispose.
- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À MME BRIGITTE GROUWELS, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

concernant ''la fracture numérique à Bruxelles''.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ouriaghli heeft het woord.

De heer Mohamed Ouriaghli (in het Frans).- Ik hoop enkel dat de regeling niet met terugwerkende kracht tot 2002 wordt toegepast.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (in het Frans).- De beslissing van de federale overheid valt laat. Kan niet worden overwogen om ze uit te stellen tot na 2010? De gewesten konden ze immers onmogelijk voorspellen.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).- Ik zal dat standpunt uiteraard verdedigen tijdens de onderhandelingen.

Mevrouw de voorzitter.- Gelieve ons op de hoogte te houden als u bijkomende informatie krijgt.

De heer Jean-Luc Vanraes, minister (in het Frans).- Dat doe ik altijd.

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DU BUS DE WARNAFFE

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

betreffende "de digitale kloof in Brussel".

Mme la présidente.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Depuis quelques années, la Belgique soutient de nombreuses initiatives visant à lutter contre la fracture numérique. Elle s'est engagée, devant ses citoyens, à l'échelon international et dans un processus intergouvernemental, à élaborer un plan de lutte contre la fracture numérique, cela en 2003 à Genève lors du Sommet mondial sur la société de l'information des Nations Unies.

Le plan « Internet pour tous » date de 2005. Il avait pour ambition de réduire d'un tiers la fracture numérique dans les cinq ans à venir, soit en 2010. De manière concomitante et/ou sous-jacente, le programme Europe 2005 avait déjà pour objectif la création d'une société de l'information pour tous. Son ambition était clairement de lutter contre la fracture numérique en Europe.

Au vu de l'impact croissant des multimédias, les technologies de l'information et de la communication (TIC) sont de plus en plus considérées comme un indicateur important de compétence.

À Bruxelles, le taux de chômage est très élevé. L'analphabétisme y est estimé à 10% de la population, et ce depuis des années. Nous sommes en présence de groupes sociaux qui, pour des raisons matérielles, de compétence ou de parcours, cumulent les difficultés d'intégration professionnelle.

L'incapacité à maîtriser un minimum d'informatique est un handicap supplémentaire. Elle est, dans certaines situations, considérée comme un risque d'exclusion pour cause d'« illectronisme », une sorte d'analphabétisme contemporain. C'est la fracture numérique au second degré, difficile et longue à combattre.

Le gouvernement régional a bien pris la mesure de ce défi en exprimant, dans sa déclaration de politique régionale, sa volonté de poursuivre les actions visant à favoriser l'achat d'un ordinateur par les ménages les plus démunis.

Outre la question de l'accès au matériel, ou fracture numérique au premier degré, se pose celle de l'appropriation critique des logiciels. Des efforts

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- Sinds enkele jaren strijdt België tegen de digitale kloof. Tijdens een VN-top in 2003, engageerde ons land zich om een actieplan hiertegen uit te werken.

Het plan "Internet voor iedereen" uit 2005 wilde tegen 2010 een derde minder mensen zonder internetverbinding. Dit plan paste perfect binnen het Europese plan voor de bestrijding van de digitale kloof.

Kennis van ICT wordt steeds meer beschouwd als een belangrijke competentie. In Brussel is de werkloosheid erg hoog en is naar schatting 10% van de bevolking analfabeet. Deze sociale groepen ondervinden heel wat moeilijkheden om de arbeidsmarkt te betreden.

Dat zij niet over een minimale kennis van informatica beschikken, is een bijkomende handicap. Dat is de digitale kloof en die is moeilijk te bestrijden.

In haar regeringsverklaring spreekt de gewestregering zich uit voor acties die ervoor moeten zorgen dat ook achtergestelde gezinnen een computer kunnen kopen. Bepaalde verenigingen doen inspanningen om ook de software toegankelijk te maken.

In tegenstelling tot de hardware kan de software nooit tweedehands zijn. Een illegale kopie brengt risico's mee voor de gebruiker, die vaak onvoldoende op de hoogte is van de mogelijke gevolgen.

De kostprijs van de software verklaart mee de digitale kloof. Mensen die een computer kopen, nieuw of tweedehands, zouden moeten worden gewezen op het begrip 'intellectueel eigendom' en op het feit dat het gebruik van software zonder licentie illegaal is.

De overtreding van het auteursrecht kan schadelijke gevolgen heben.

Een van de instrumenten die in Brussel zijn ontwikkeld om de digitale kloof te verminderen, zijn de openbare computerruimten (OCR). sont faits dans le monde associatif (Oxfam, les Petits Riens) pour rendre accessible la ressource informatique.

Accéder à un ordinateur de seconde main est possible, mais le logiciel, quant à lui, n'est jamais de seconde main. L'acquisition d'une copie ou d'un logiciel pirate représente un risque pour l'acquéreur peu ou pas informé des conséquences d'une telle démarche.

Quel discours accompagne-t-il l'acquisition d'un ordinateur, neuf ou d'occasion ?

Il est important d'attirer l'attention du public sur la notion de propriété intellectuelle. Dans certains cas, les logiciels sont fournis avec le matériel, mais ils sont provisoires. Dans d'autres, c'est à l'acquéreur de se débrouiller.

Les logiciels ont un coût qui peut expliquer, en partie, la fracture numérique. Sans faire le plaidoyer des logiciels libres, qui, par définition, sont duplicables et diffusables sans contrepartie, j'estime que l'on devrait informer les Bruxellois de ce que représente cette ressource, ne fût-ce que pour les sensibiliser à l'illégalité d'un logiciel installé et utilisé sans licence.

Le droit d'auteur est une branche de droit, et outrepasser la propriété intellectuelle peut avoir des conséquences préjudiciables.

L'un des outils créés à Bruxelles et ailleurs pour lutter contre la fracture numérique, que le gouvernement soutient et veut développer, est constitué par les espaces publics numériques (EPN). Ceux-ci permettent une offre de service pour combler la fracture numérique du premier et du second degré.

Quel est le niveau d'utilisation des logiciels libres dans les EPN? A-t-on évalué le taux de fréquentation des femmes et des personnes âgées? Une des vocations de ces EPN est d'être démocratiques et participatifs. Quel succès rencontrent-ils auprès des non-initiés aux multimédias?

Par ailleurs, quels sont les progrès accomplis dans les écoles bruxelloises dans la lutte contre la fracture numérique ?

In welke mate wordt er in die OCR's vrije software gebruikt? Hoeveel vrouwen en bejaarden maken gebruik van die OCR's? Hoeveel succes hebben die OCR's bij personen die niet met multimedia vertrouwd zijn?

I.V. COM (2009-2010) Nr. 60

COMMISSIE FINANCIËN

Welke inspanningen worden er in de Brusselse scholen geleverd om de digitale kloof te verminderen?

Is er een vorm van samenwerking met de federale overheid wat de aankoop van een computer betreft? Hebt u al een idee hoeveel Brusselaars gebruik hebben gemaakt van de federale maatregelen zoals Start2Surf en Internet voor iedereen? Plus précisément, dans le cadre de l'acquisition d'un ordinateur par les ménages, quelle forme de coordination existe-t-il avec le niveau fédéral, qui pilote le Plan d'action national de lutte contre la fracture numérique? A-t-on déjà évalué le succès et l'incidence des diverses initiatives fédérales comme "Start2Surf, Internet pour tous" sur les ménages bruxellois, même si cette dernière campagne ne prendra fin qu'en avril de cette année? Le cas échéant, quelle est la tendance observée?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- Je souhaiterais revenir plus spécifiquement sur l'une des questions posées par M. du Bus, à savoir les EPN. Comme l'a indiqué mon collègue, les EPN permettent l'accès à internet à des publics qui ne disposent pas, soit de moyens financiers soit de moyens culturels suffisants, et donc de lutter contre la fracture numérique sous ces deux aspects.

Leur rôle est donc essentiel dans une société où l'information passe de plus en plus souvent par internet, sachant que l'accès à l'information est l'une des conditions indispensables d'une société démocratique.

Depuis quelques années, des EPN ont vu le jour. Toutefois, en Région bruxelloise, ils sont souvent le fruit d'initiatives isolées qui viennent soit des communes, des CPAS, ou encore d'associations diverses.

Au contraire de la Région wallonne, il n'existe à Bruxelles aucun réseau d'EPN, ni une reconnaissance ou un soutien structurel à ceux-ci. Cela pose problème, puisque l'existence même des EPN n'est pas toujours bien connue du grand public, faute de publicité. La pérennité de ceux-ci est parfois mise en péril, puisque plusieurs d'entre eux ont déjà dû fermer leurs portes ces dernières années, faute de financement pour poursuivre leur mission.

Est-il envisageable de mettre en place en Région bruxelloise, à l'instar de ce qui se passe en Région wallonne par exemple, une procédure de

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (in het Frans).- De openbare computerruimten verlenen toegang tot het internet aan personen die daarvoor zelf niet over de nodige financiële of culturele middelen beschikken.

Zij spelen dus een belangrijke rol in onze maatschappij waarin alsmaar meer informatie via het internet wordt verstrekt. Toegang tot informatie is een van de basisvoorwaarden van een democratie.

De OCR's bestaan al enkele jaren. In het Brussels Gewest gaat het echter vaak om geïsoleerde initiatieven van gemeenten, OCMW's of verenigingen.

In tegenstelling tot in Wallonië bestaat er in Brussel geen OCR-netwerk, geen erkenningsprocedure voor de OCR's en krijgen zij geen structurele steun. De voorbije jaren hebben een aantal OCR's hun deuren moeten sluiten bij gebrek aan voldoende middelen om hun activiteiten voort te zetten. Bovendien is het grote publiek niet altijd op de hoogte van het bestaan van die OCR's.

Overweegt u om een erkenningsprocedure voor die OCR's in te voeren, een netwerk op te richten en hun inspanningen te steunen?

Kan het gewest digitale ruimten structureel, financieel of materieel ondersteunen? Hoe kan het deze ruimten promoten? Op welke manieren werkt het samen met de gemeenschapscommissies rond

reconnaissance des EPN? Serait-il possible de les mettre en réseau et de soutenir particulièrement leurs efforts en matière d'accessibilité de tous les publics, notamment les femmes, les personnes âgées et les personnes handicapées ?

C.R.I. COM (2009-2010) N° 60

COMMISSION FINANCES

La Région pourrait-elle examiner la possibilité d'apporter un soutien structurel, financier ou matériel, aux espaces numériques ? Quels moyens pourrait-elle déployer pour en faire connaître l'existence ? Je songe notamment à la diffusion de l'information via un outil papier à grande échelle. Ouelles collaborations sont-elles en cours avec les commissions communautaires, les Communautés ou les communes pour développer des espaces publics numériques dans les bibliothèques ?

Mme la présidente.- La parole est à M.de Patoul.

M. Serge de Patoul.- Ce sujet est fondamental car il constitue une question d'éducation de base, pour l'avenir.

La distinction entre logiciels libres et non libres relève de manière sous-jacente d'un problème de coûts. En effet, les logiciels dits "libres" ne sont pas gratuits pour autant. Même si certains le sont, leur utilisation engendre des dépenses, et des coûts parfois supérieurs aux logiciels non libres. Pour répondre à l'évolution rapide de la demande, les sociétés sur le marché élargissent continuellement leur gamme de produits. Il n'est donc pas aisé d'établir cette distinction entre logiciels libres et non libres en termes de coûts.

Ceci devrait nous inciter à la plus grande prudence. Il convient dès lors d'apporter une information complète relative à l'utilisation de ce type de programmes, et notamment sur les investissements y afférents. Cet élément faisait d'ailleurs implicitement l'objet de la question posée par M. du Bus. J'ajouterais qu'il s'agit d'être relativement large mais suffisamment précis pour apporter les nuances ad hoc.

Concernant la lutte contre cette fracture numérique dans la société, trois pistes sont à suivre. La première est celle de l'éducation permanente : il importe que les pouvoirs publics prennent les dispositions pour favoriser l'éducation permanente afin que cet outil puisse être utilisé par tous.

openbare digitale ruimten in bibliotheken?

Mevrouw de voorzitter.- De heer de Patoul heeft het woord

De heer Serge de Patoul (in het Frans).- Het onderscheid tussen vrije en niet-vrije software is voor velen de kostprijs. Nochtans is vrije software niet volledig gratis. Er zijn kosten verbonden met het gebruik hiervan en die zijn vaak hoger dan bij niet-vrije software. De maatschappijen op de markt breiden hun gamma voortdurend uit. Op basis van de kosten kun je vrije en niet-vrije software niet zomaar onderscheiden. Daarom moeten we de mensen volledig inlichten over dit soort programma's, en meer bepaald over de kosten ervan.

Er zijn drie manieren om de digitale kloof te bestrijden. Om te beginnen moeten de overheden de permanente vorming ondersteunen. De ICTproducten evolueren immers erg snel en de kennis van de mensen moet dus mee evolueren.

Die permanente educatie is van wezenlijk belang. De overheid moet een basisopleiding aanbieden. De bijscholingen kunnen dan door andere instellingen worden verzekerd.

Ik ben er niet van overtuigd dat steun voor de aankoop van materiaal de beste oplossing is, aangezien computerapparatuur snel veroudert. Het lijkt mij belangrijker dat wij onze medeburgers toegang tot dat materiaal geven, bijvoorbeeld door een uitbreiding van het aantal openbare computerruimten. Hoeveel OCR's telt het Brussels Gewest? Wat zijn de openingsuren? Wordt de gebruikers begeleiding aangeboden?

Bien que leur usage soit simplifié de manière à cibler tous les publics, ces produits connaissent une évolution extrêmement rapide. Cette situation requiert la mise en place d'une éducation permanente. Ce besoin va par ailleurs subsister pendant des années puisque le matériel se démode rapidement et que le système est aussitôt remplacé par un autre. Ce n'est pas parce qu'on est à la page aujourd'hui qu'on le sera encore dans dix ans. Celui qui est abandonné à son sort, et limité à sa connaissance d'aujourd'hui, subira progressivement la fracture numérique. Cette éducation permanente constitue dès lors un enjeu essentiel.

Le pouvoir politique doit offrir une formation de base pour éviter le décrochage, et le suivi doit être assuré par d'autres institutions.

J'apporterai quelques nuances aux propos de M. du Bus. En effet, je ne suis pas convaincu qu'il faille lancer des politiques d'acquisition du matériel. En effet, ce dernier devenant très vite obsolète, la question de l'acquisition risque de se poser de manière chronique.

L'élément fondamental est l'accessibilité au matériel : nous devons permettre à nos concitoyens d'accéder à un matériel qui les ouvre au monde numérique. Je pense, bien entendu, aux espaces numériques et à la nécessité de les multiplier.

Existe-t-il un inventaire de ces espaces numériques en Région bruxelloise? Connaissons-nous leurs heures d'ouverture? Pendant ces heures d'ouverture, organisent-ils un accompagnement des utilisateurs? Je doute que nous disposions d'un tel état des lieux.

Notre tâche prioritaire doit être de dresser un tel inventaire et d'envisager les moyens de rendre certains espaces plus accessibles au public. Je songe aux collaborations avec les écoles : elles sont souvent outillées en informatique, mais leur matériel est réservé à un usage interne.

L'on pourrait certainement créer des synergies entre de tels espaces existants et la collectivité locale pour les rendre plus accessibles et, aussi, faire face au coût que représenterait leur accessibilité à un public plus large.

Je souhaiterais aborder un dernier point.

Om het aantal OCR's te verhogen, zouden wij kunnen samenwerken met de scholen: zij beschikken vaak over computermateriaal, maar dat wordt enkel voor intern gebruik aangewend. Wij zouden deze ruimten ter beschikking van een ruimer publiek kunnen stellen.

Wij moeten er ook voor zorgen dat alle Brusselaars een email-adres hebben. De vermelding van een emailadres op een curriculum vitae is een eerste selectie. In sommige landen heeft de overheid alle burgers automatisch een officieel emailadres toegekend. Dat vraagt een zekere inspanning, maar maakt het ook mogelijk om nadien te besparen op verzendingskosten. Ook dit is een belangrijk aspect waar wij aandacht voor moeten hebben.

La présence ou l'absence d'une adresse électronique sur un curriculum vitae opère une première sélection, comme le fait la mention d'un permis de conduire. Nous devons faire en sorte que tous les Bruxellois possèdent une adresse électronique. Et là également, le pouvoir public peut intervenir.

Dans d'autres pays, des pouvoirs publics ont pris l'initiative d'allouer automatiquement une adresse électronique à leurs citoyens. C'est un effort à consentir. Il permettra d'importantes économies d'envoi, s'agissant d'adresses officielles autorisant certaines communications.

Nous devons réfléchir à cet aspect de la lutte contre la fracture numérique pour que l'accès à l'adresse électronique devienne une réalité.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre.- Je commencerai par vous informer de la situation des espaces publics numériques (EPN) en Région de Bruxelles-Capitale ainsi que de l'utilisation des logiciels libres dans ces EPN. Sur tous les EPN subventionnés par la Région, est installée la suite bureautique libre OpenOffice. L'utilisation de cette suite dépend néanmoins du projet pédagogique de chaque EPN, ce qui relève de la responsabilité du pouvoir local qui organise et exploite l'EPN.

Etant donné que ces logiciels gratuits sont ainsi à la disposition des utilisateurs de l'EPN, nous pensons qu'ils sont prioritairement installés par les utilisateurs sur leur PC personnel, pour ceux qui ont la chance d'en disposer. Cependant, comme l'a dit M. de Patoul, un logiciel libre n'est pas toujours synonyme d'application aisée et sans frais. Le choix d'installer un logiciel libre dépend donc des communes.

Par ailleurs, ces logiciels libres ne sont pas suffisants pour répondre à tous les objectifs des espaces publics numériques ou pour oeuvrer, de manière optimale, à la réduction de la fracture numérique. En effet, la réalité est qu'aujourd'hui les entreprises utilisent plutôt des logiciels commerciaux. En outre, dans la plupart des écoles, on apprend aux élèves l'usage de ces mêmes logiciels commerciaux.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).- Alle openbare computerruimten (OCR's) die door het gewest worden betoelaagd, zijn uitgerust met een open softwaresysteem. Het gebruik van dat open softwaresysteem hangt echter af van het pedagogisch project van de lokale overheid die instaat voor de organisatie en de exploitatie van de OCR.

Die vrije software is immers niet optimaal om tegemoet te komen aan alle doelstellingen van een OCR of om de digitale kloof weg te werken. In de bedrijven wordt veeleer commerciële software gebruikt. Ook in de meeste scholen wordt het gebruik van commerciële software aangeleerd.

Om de kansen op het vinden van een baan van sociaal achtergestelde groepen te maximaliseren en gepaste programma's aan te bieden aan leerlingen die thuis geen PC hebben, is het dus nodig dat de OCR's ook uitgerust zijn met commerciële software en dat zij zorgen voor opleidingen in het gebruik van die toepassingen.

Wat het succes van de OCR's betreft, beschikken wij vandaag over de exploitatiecijfers van 3 OCR's die al ruim een jaar open zijn.

In de OCR van het Koninklijk Atheneum Ganshoren bestaat het publiek vooral uit ouderen. Zo'n 150 personen volgden de lessen. Dès lors, afin, d'une part, de maximaliser les chances des groupes sociaux défavorisés dans leur recherche de travail et, d'autre part, de donner des outils appropriés aux élèves qui n'ont pas de PC à la maison, il est indispensable que les EPN soient aussi équipés des logiciels commerciaux. Il est également souhaitable que les EPN organisent des formations pour les non-initiés.

Pour ce qui est des taux de fréquentation des EPN et de leur utilisation, nous possédons aujourd'hui les chiffres d'exploitation des trois EPN ouverts depuis plus d'un an.

Le premier est l'EPN de l'Athénée Royal de Ganshoren, qui est surtout destiné aux personnes âgées. 150 personnes ont suivi les cours organisés par cet EPN, qui est utilisé également par les élèves de l'athénée pendant les heures scolaires. Cet espace bénéficie donc à la fois au public de l'école et à un autre, assez différent.

Le deuxième EPN est dénommé 'les Sapiens' à Saint-Josse-ten-Noode, et son public est principalement d'origine étrangère. 207 personnes sont inscrites pour utilisation libre accompagnée, dont 90 femmes. 84 personnes ont suivi les cours d'initiation, organisés en deux niveaux.

Le troisième EPN se trouve sur le site de Wolubilis à Woluwe-Saint-Lambert. Il est fréquenté par un public très diversifié. 345 personnes sont inscrites pour utilisation libre accompagnée. 177 personnes ont suivi des cours d'initiation et il y a encore une longue liste d'attente.

2000 personnes ont participé à l'initiative 'tax-on-web' en 2009.

200 enfants ont été initiés à l'informatique dans les ateliers organisés pendant les vacances scolaires.

Ces chiffres sont partiels mais démontrent néanmoins que l'initiative de la Région, en collaboration avec les pouvoirs locaux, est un réel succès dans la lutte contre la fracture numérique.

Pour l'année 2010, nous avons chargé le CIRB de poursuivre le déploiement des EPN. Ainsi, au moins dix EPN seront opérationnels dans la Région pour la fin de l'année. Ceux qui sont déjà opérationnels sont les trois que je viens de citer,

In de OCR Les Sapiens in Sint-Joost bestaat het publiek hoofdzakelijk uit migranten. Zo'n 207 personen hadden zich ingeschreven voor vrij begeleid gebruik, onder wie 90 vrouwen. Daarnaast volgden 84 personen de initiatielessen, die in twee niveaus waren opgesplitst.

De OCR van Wolubilis te Sint-Lambrechts-Woluwe wordt door een divers publiek gebruikt. Zo'n 345 personen waren ingeschreven voor het vrij begeleid gebruik en 177 personen volgden initiatielessen.

In 2009 hebben 2.000 personen deelgenomen aan de cursus tax-on-web en kregen 200 kinderen een informatica-initiatie tijdens workshops die plaatsvonden in de schoolvakantie.

Deze eerste cijfers bewijzen dat dit initiatief zijn vruchten afwerpt in de strijd tegen de digitale kloof.

In 2010 zal het CIBG het OCR-project voortzetten. Tegen het einde van dit jaar zouden er tien bijkomende OCR's operationeel moeten zijn, naast de drie die ik vermeld heb, ook:

- de gemeentelijke bibliotheek van Sint-Pieters-Woluwe,
- de gemeentelijke basisschool van Sint-Agatha-Berchem,
- het cultureel centrum van Evere,
- het gemeentehuis van Jette,
- de academie van Watermaal-Bosvoorde,
- het gemeentehuis van Vorst,
- het 'Atelier du Web' in Sint-Gillis.

Het CIBG levert het materiaal, maar de gemeente bepaalt de modaliteiten (lessen, vrije toegang, begeleide toegang, enzovoort). Misschien moeten wij op termijn inderdaad een eenvormig netwerk creëren.

Om de digitale kloof op school te bestrijden, levert het gewest al ruim tien jaar computers aan basisen middelbare scholen via het multimediaplan. Vandaag is 95% van de Brusselse scholen met een computerklas uitgerust.

In april 2009 werd de derde fase van het multimediaplan met betrekking tot de middelbare scholen voltooid. Tijdens die fase heeft het gewest de vrije software gepromoot door de scholen ainsi que les trois suivants :

- la bibliothèque communale de Woluwe-Saint-Pierre ;
- l'école primaire communale de Berchem-Sainte-Agathe ;
- le centre culturel d'Evere.

Quatre EPN supplémentaires devraient être opérationnels pour fin 2010 et s'implanteront dans les lieux suivants :

- l'Académie de Watermael-Boitsfort;
- la maison communale de Forest;
- l'atelier du web à Saint-Gilles;
- la maison communale de Jette, où l'EPN sera opérationnel à partir du 5 avril 2010 .

Le CIRB poursuivra ses efforts, qui peuvent grandement contribuer à la lutte contre la fracture numérique. Quant à la question du travail en réseau, le matériel est fourni et installé par le CIRB. La commune concernée décide de la suite des opérations (organisation de cours, accès libre ou accompagné,...). À terme, il faudra peut-être examiner la possibilité de créer un réseau et d'uniformiser l'utilisation de ces EPN. Nous veillerons à pouvoir tirer des enseignements de chaque expérience en vue d'une élaboration optimale.

Concernant la lutte contre la fracture numérique dans les écoles, depuis plus de dix ans, la Région de Bruxelles-Capitale fournit aux écoles primaires et secondaires des équipements informatiques via le Plan multimédia. Aujourd'hui, grâce à ce plan, environ 95% des écoles bruxelloises sont dotées d'une classe informatique.

En avril 2009, le Plan multimédia a terminé le déploiement de la troisième phase destinée aux écoles secondaires. Nous vous rappelons qu'au cours de cette phase, la Région a promu les logiciels libres en offrant aux écoles 16 PC dualboot, c'est-à-dire des PC équipés de deux systèmes d'exploitation : le système commercial vista et le système libre ubuntu. Les écoles avaient même la possibilité de renoncer à vista et recevaient alors 18 PC.

Pour ce qui est de la coordination avec le niveau fédéral, iI n'y a actuellement plus de véritable coordination sur la fracture numérique au niveau

zestien PC's te schenken met een dubbel exploitatiesysteem: het commerciële exploitatiesysteem VISTA en het vrije exploitatiesysteem UBUNTU. Scholen die van VISTA afzagen kregen achttien PC's.

Er is momenteel geen echte coördinatie van de strijd tegen de digitale kloof op intergouvernementeel niveau in België. Het enige initiatief is de opmaak van een gemeenschappelijk rapport over de digitale kloof dat bestemd is voor de Europese commissie.

De laatste versie van het rapport dateert van juni 2008 en biedt een overzicht van de maatregelen die elk gewest heeft genomen. Het Brussels Gewest zorgt bijvoorbeeld voor openbare computerruimten, werkt aan het draadloze netwerk Urbizone op campussen van universtiteiten en hogescholen en heeft een multimediaplan voor scholen.

De FOD Economische Zaken houdt jaarlijkse statistieken bij over de digitale kloof.

Het rapport kan on line worden geraadpleegd.

http://economie. fgov.be/nl/ binaries/ Persbericht% 20ict% 202009%20NL tcm 325-93207.pdf

http://epp.eurostat. ec.europa.eu/ portal/page/portal/ information society /data/ database

Zo blijkt onder meer dat het aantal aankopen over het internet tussen 2008 en 2009 is gestegen. 14 tot 25% van de bevolking deed tijdens de drie maanden voor het onderzoek minstens een aankoop via het internet. Het Europese gemiddelde bedraagt 33%.

In 2009 bezat 71% van de gezinnen een computer. In de drie voorgaande jaren was dat percentage lager. Er zijn ook verschillen tussen leeftijdscategorieën en gewesten.

De toegang tot internet stijgt ook: 54% in 2006, 60% in 2007 en 67% in 2009. Het Europese gemiddelde is 68%.

Het federale initiatief Start2Surf maakt het mogelijk om de BTW terug te vorderen als je een computer koopt en een internetaansluiting neemt. We promoten die maatregelen op de website van intergouvernemental. La seule initiative prise à ce niveau est l'élaboration d'un rapport commun sur la fracture numérique, destiné à la Commission européenne.

Ce rapport - dont la dernière édition date de juin 2008 - se borne à faire l'inventaire des initiatives prises par chaque entité fédérée en cette matière. La Région bruxelloise contribue à l'effort commun par la mise en place des EPN, par le déploiement du réseau sans fil Urbizone sur les campus universitaires et ceux des hautes écoles et par le plan multimédia pour les établissements scolaires.

Le Service Public Fédéral Économie mesure, sur une base annuelle, différents indicateurs qui permettent de se faire une idée de la fracture numérique. Le dernier rapport est accessible aux adresses suivantes :

http://economie.fgov.be/fr/binaries/Persbericht%20ICT %202009 % 20FR tcm326- 93207.pdf

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/ portal/page/portal/information society/data/database

Ce rapport indique, entre autres, une augmentation des achats sur internet entre 2008 et 2009. De 14% à 25% de la population a effectué au moins un achat sur internet dans les trois mois précédant l'enquête; la moyenne européenne - calculée sur l'Europe des quinze - se situe à 33%.

71% des ménages possédaient un PC en 2009, contre 70% en 2008, 67% en 2007 et 57% en 2006, avec des disparités en fonction de l'âge et de la Région : 75% en Flandre, 65% en Wallonie et 69% à Bruxelles.

L'accès à internet évolue également à la hausse : 54% en 2006, 60% en 2007, 64% en 2008 et 67% en 2009, la moyenne européenne se situant à 68%.

En ce qui concerne l'initiative fédérale Start2Surf, qui permet la déduction de la TVA à l'achat d'un package complet PC + internet, nous en faisons la promotion à plusieurs endroits sur le site régional. Nous n'avons pas connaissance aujourd'hui du nombre de personnes ayant acheté ce package dans le cadre de cette action fédérale, qui court jusque fin avril 2010.

het Brussels Gewest, maar ik weet niet hoeveel mensen gebruik hebben gemaakt van de actie. **Mme la présidente.-** La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe.- Ces réponses démontrent qu'à tout le moins plusieurs plans sont aujourd'hui déployés en Région bruxelloise.

Au-delà des indicateurs que vous avez cités - 69% des Bruxellois ont acquis un PC avec accès à internet -, comment la Région bruxelloise se profile-t-elle aujourd'hui? Quelle est la cible à privilégier à Bruxelles? S'agit-il des jeunes, des personnes à la recherche d'un emploi, des personnes âgées?

95% des établissements scolaires étant aujourd'hui largement équipés du matériel informatique, on peut émettre l'hypothèse que les jeunes ont accès à une formation de ce type au sein de l'école.

Quelle est la niche principale où se situe aujourd'hui la fracture numérique à Bruxelles ?

Les chercheurs d'emploi peuvent bénéficier de chèques TIC, qui sont émis par votre collègue, le ministre de l'Emploi, et qui connaissent un succès réel. En effet, ces chèques leur permettent de déduire jusqu'à 2.500 euros de frais de formation annuels, notamment en informatique. La demande enregistrée à ce niveau est croissante.

Sont-ce alors les personnes âgées qu'il faut viser aujourd'hui ?

S'agit-il, comme l'indiquait mon collègue Serge de Patoul, du fait qu'il faut entretenir en permanence cette formation pour rester à la page sur le plan technologique?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels, ministre.- Il est fondamental de garder à l'œil les besoins des chercheurs d'emploi sous-qualifiés. Être capable de travailler sur un ordinateur constitue toujours un atout. Ceux qui ont quitté l'école avant que ce dispositif n'ait été mis en place dans les établissments scolaires constituent l'un des groupes-cibles, qui profite déjà par ailleurs des mesures mises en place par mon collègue Benoît Cerexhe. Ce groupe nécessite une attention particulière, dans la mesure où l'accès à l'informatique peut faciliter leur recherche

Mevrouw de voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- Welke houding neemt het gewest aan, nu geweten is dat 69% van de Brusselaars een pc bezit met toegang tot het internet? Tot welke doelgroep moet het beleid zich richten?

Aangezien 95% van de scholen met voldoende informaticamateriaal is uitgerust, gaan we ervan uit dat de jongeren op school een computeropleiding krijgen. Waar is de digitale kloof het meest voelbaar? Bij de bejaarden? Of moet het beleid zich focussen op continue vorming?

De werkzoekenden kunnen gebruik maken van ICT-chèques, een succesvol initiatief van de minister van Tewerkstelling.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels, minister (in het Frans).- Computerkennis is voor een werkzoekende van het grootste belang. Een van onze doelgroepen bestaat dan ook uit personen die de school verlieten vooraleer deze maatregel werd ingevoerd.

De lessen in de OCR's (openbare computerruimtes) oogsten groot succes, in het bijzonder bij gepensioneerden die het contact met hun kinderen en kleinkinderen willen onderhouden.

27

d'emploi.

Les cours organisés dans les EPN, entre autres à Woluwe, rencontrent un énorme succès, notamment auprès des personnes d'un certain âge, pensionnés, jeunes ou moins jeunes, qui sont avides d'accéder à ce domaine parce qu'ils sont conscients de l'importance de celui-ci pour entretenir le contact avec leurs enfants et leurs petits-enfants. Ce groupe de population n'a jamais eu l'opportunité d'apprendre l'informatique et n'a pas grandi avec ces nouvelles technologies mais il découvre le côté intéressant de celles-ci.

La demande de formation informatique est énorme. Des listes d'attente existent d'ailleurs partout où des initiatives de ce genre sont lancées. Nous devons tenter de répondre à cette demande, notamment via les EPN, qui sont de bons instruments pour répondre à ces besoins.

Je ne peux pas, chiffres à l'appui, vous indiquer quels sont les groupes-cibles qu'il conviendrait de privilégier à Bruxelles, mais je reviendrai vers vous avec des indicateurs plus concrets lorsque nous disposerons des résultats des dix EPN, c'est-à-dire l'année prochaine.

M. André du Bus de Warnaffe.- J'ai eu l'occasion de poser les mêmes questions à la ministre Laanan. Elle a évoqué de nombreuses initiatives lancées en Communauté française, y compris en Région bruxelloise, au travers d'asbl comme Lire et Écrire. Mais elle m'a également signalé l'absence de coordination entre les différents échelons de pouvoir.

Les acteurs ministériels en charge de cette question devraient peut-être envisager des synergies, y compris avec le pouvoir fédéral. Je rappelle que ce dernier finance, à près de 75%, l'acquisition d'un matériel informatique, sous certaines conditions.

Je plaide donc pour davantage de coordination entre les différents niveaux de pouvoir.

- L'incident est clos.

De vraag naar computeropleidingen is enorm. Voor elk initiatief bestaat er een wachtlijst. Onder meer via de OCR's kunnen we op deze vraag inspelen.

Zodra ik over concreet cijfermateriaal beschik, namelijk de resultaten van de tien OCR's, zal ik kunnen uitmaken op welke doelgroepen het gewestelijk beleid zich moet toespitsen.

De heer André du Bus de Warnaffe (in het Frans).- Ik heb dezelfde vragen aan minister Laanan gesteld. Zij verwees naar een aantal initiatieven van de Franse Gemeenschap en zei dat er onvoldoende overleg is tussen de verschillende beleidsniveaus.

Ik vind dat u meer zou moeten samenwerken, ook met de federale overheid, die onder bepaalde voorwaarden tot 75% van de aankoop van computermateriaal subsidieert.

- Het incident is gesloten.